

# EL DIARIO DE AVILA

Oficinas: Plaza de Santa Teresa de Jesús, 12

**Temperaturas  
extremas de Avila**  
(Hasta las 14 horas)  
Datos del Observatorio de  
la capital  
Máxima: 27,5 a las 13,00 horas  
Mínima: 12,3 a las 3,00

Año LXIV. Número 20.194

Depósito Legal: AM-5-1958

Precio 1,50 pesetas

Miércoles, 23 de agosto de 1961

## 24 DE AGOSTO, FIESTA DE SAN BARTOLOME

### Comienza el IV Centenario de la Reforma de la Orden del Carmelo

#### Cuatro novicias iniciaron en el convento abulense de San José aquel magno acontecimiento religioso

Son grandes los preparativos para la conmemoración centenaria que de hecho comienza en este 24 de agosto para terminar o cumplirse en la misma fecha de 1962. Avila vive ambiente de renovados fervores en su piedad teresista: se habla del acontecimiento con interés evidente; en el decenario que con motivo de la fiesta de la Transverberación del Corazón de la Santa se celebra en el monasterio de la Encarnación hay anunciado un solemne *Te Deum*, y ha inquietado un poco la noticia de que las fiestas centrales del IV Centenario de la Reforma del Carmen hayan de celebrarse en Madrid... Tal vez no ha sido bien medido el término **centrales** en la carta de cuatro ilustrés damas pidiendo ayudas económicas para adecuar el templo nacional de Santa Teresa de Jesús de la capital de España para las solemnes jornadas de la conmemoración centenaria: habrá querido decirse para las más brillantes solemnidades, mas no centrales, porque las fiestas del Centenario de la Reforma Carmelitana no pueden tener otro centro que el monasterio abulense de San José de Las Madres. Y veremos por qué:

#### NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO ENCARGA LA FUNDACION DE SAN JOSE A LA SANTA MADRE

En la celda del monasterio de la Encarnación se aprovechaban del buen ejemplo de Santa Teresa de Jesús, María de San Pablo, Ana de los Angeles, María, Isabel e Inés de Cepeda, Juana Suárez, etc. Y una noche se trató entre burlas y veras de la vida en las soledades de los desiertos, de las virtudes de los anacoretas, de cómo se haría un monasterio pequeño de pocas monjas... «monasterio a manera de ermitañas como lo primitivo» y sin mitigaciones. Doña María de Ocampo dice a doña Teresa de Ahumada que ayudaría con mil ducados a esa reforma; doña Guiomar de Ulloa, más tarde, «salió a ello diciendo que se hiciese, y daba orden cómo se le pudiese dar renta»; San Pedro de Alcántara encarece mucho «no lo dejasen de hacer por ninguna causa»; el dominico San Luis Beltrán anuncia de parte del Señor «que no pasarán cincuenta años que vuestra Religión no sea una de las más ilustres que haya en la Iglesia de Dios», en carta dirigida a la Madre Teresa... Y en tanto Nuestro Señor Jesucristo urgía a la Madre de mil maneras la fundación: «Habiendo un día comulgado, dice la Santa, mandóme mucho Su Majestad lo procurase con todas mis fuerzas haciéndome grandes promesas de que no se dejaría de hacer el monasterio y que se serviría mucho de él, y que



se llamase San José, y que a la una puerta nos guardaría El, y Nuestra Señora la otra, y que Cristo andaría con nosotras...»

Y así fueron en resumen los preliminares de la Reforma: impulso de lo alto, murmuraciones en lo bajo, aprobación de los prudentes, discreción en los superiores. «Hace la Santa buen pecho, dice el padre Silverio, a todas las dificultades que se oponen a la fundación de San José», y luego viene el trasladarse los hermanos de la Madre Teresa, Juan de Ovalle y su esposa doña Juana de Ahumada, desde Alba de Tormes a Avila, comprar unas casas y en ellas hacer las obras de adaptación, marchar la Santa a Toledo al palacio de doña Luisa de la Cerda, visitarla allí San Pedro de Alcántara fijando cómo ha de ser la Reforma proyectada, visitarla también Juan de Ovalle informándola cómo iban las obras del monasterio realizadas en secreto respecto a su fin, enfermar providencialmente Juan de Ovalle y no curar en tanto que es necesaria su presencia para el disimulo de la construcción, llegar el Breve pontificio de la fundación de San José, allanarse las dificultades para que don Alvaro de Mendoza, el Obispo abulense, admita la obediencia del nuevo convento en pobreza absoluta...

#### TODO FUE ABULENSE

Al menos lo fueron las principales concurrencias: el lugar, las personas, y hasta las contradicciones mayores. Las cuatro piedras fundamentales del edificio de la Descalcez carmelitana, Antonia de Henao, Ursula de Revilla y Alvarez de Arévalo y María de Avila eran avilesas de naturaleza; María de la Paz, criada de doña Guiomar de Ulloa, nacida en Ledesma, en Avila vivía y aquí trató su espíritu con Fray Pedro de Alcántara, quien escribiendo al Obispo Mendoza dice: «Aunque yo me satisfago bien de las personas principales que han de entrar, que son gente aprobada y la más principal...» Ese es el elogio de las cuatro novicias, tan autorizado por venir de persona cuya presencia en la ciudad se anunció con una estrella resplandeciente sobre el azul del firmamento... ..

«Perdurable gratitud, escribe el padre Silverio, C. D.,  
(Pasa a la página 4.º)



### Nuevas restricciones de las autoridades comunistas de Alemania oriental para el paso entre los dos sectores

BERLIN, 23.—Las autoridades alemanas orientales han comenzado a poner en práctica nuevas restricciones encaminadas a dificultar aún más el paso de personas entre ambos sectores.

Hasta ahora se desconoce la situación en que han de quedar los seis mil alemanes que tenían su lugar de trabajo en el Berlín occidental.

Un portavoz de la Alcaldía del Berlín Oeste ha declarado que las nuevas restricciones impuestas por las autoridades comunistas de Alemania oriental constituye una clara transgresión de los acuerdos firmados respecto a la antigua capital alemana.

Según las nuevas normas decretadas por los comunistas, no se permitirá el paso de personas en una zona que comprende cien metros a ambos lados de la línea divisoria.

La implantación de estas nuevas restricciones es interpretada como un intento más para suprimir totalmente el tráfico entre los dos sectores berlineses.—EFE.

NUEVA DELHI, 23.—El primer ministro de la India, Pandit Nehru, ha rechazado las sugerencias que le han sido formuladas para reconocer a la Alemania Este y ha declarado que espera el momento de que Alemania consiga su reunificación.—EFE.

PARIS, 23.—En la madrugada de hoy se han registrado en esta capital dos explosiones, que han producido daños de gran importancia.

Otras dos explosiones se produjeron también en Argel, habiendo resultado como consecuencia de las mismas, tres personas heridas.

Una de las explosiones registradas en París fue originada ante la residencia del ministro de Industria, que se encuentra ausente de esta capital.

También en Toulouse han sido producidas hoy explosiones, a causa de las cuales resultaron heridas cuatro personas.

Anoche estallaron seis bombas en París, resultando seis personas heridas. Los daños ocasionados por las explosiones son importantes.

Igualmente se han registrado otras explosiones de bombas de plástico y cargas de dinamita en diversos puntos de Francia.—EFE.

### 50.000 pesetas de premios en el concurso de embellecimiento de los pueblos murcianos

MURCIA, 23. — Los premios del II Concurso de embellecimiento de los pueblos que ha sido convocado para la provincia de Murcia, suman en total ochenta y cinco mil pesetas. (Cifra).

## AVILA hace medio siglo

Dos bandos de la Alcaldía. En el primero se dice: «La velocidad de los automóviles no excederá de doce kilómetros por hora si son al servicio del particular y diez los del servicio público, también por hora, moderando la marcha cuanto sea necesario, en los sitios estrechos, en las curvas de pequeño radio y enfrente de las bocacalles. Se suspenderá por completo el movimiento siempre que pueda temerse algún accidente, desorden o dificultad en la circulación». El otro bando se refiere a la salud pública que, aun cuando hoy en esta población es completamente satisfactoria, exige una preferente atención de las autoridades. Se vigilarán minuciosamente, como es costumbre, las especies de consumo, tanto en los mercados como en los demás establecimientos de venta, para evitar adulteraciones; haciéndose frecuentemente análisis de las mismas; apercibiendo al vecindario procure la mayor limpieza en sus casas, cuidando de no arrojar a las calles cosas que den malos olores. Los que esto realicen serán castigados con la mayor severidad. Hemos de mantener una vida completamente higiénica. Nos parecen acertadísimas las órdenes del alcalde señor Cenalmor.

—Salió para Astorga, muy vigorizado en su salud, después de pasar una temporada con su familia, el deán de Astorga, paisano nuestro, don Braulio Lobo Ligeró.

—De Santander llegaron doña Benita Fernández y su hija Carmencita y don Arturo Canales y su joven esposa.

### Doméstica:

Lo que puedas hacer hoy, no lo dejes para mañana. Inscríbete en el Montepío Nacional, del Servicio Doméstico, a través del Montepío «Divina Pastora»; oficinas, San Juan de la Cruz, 8.

### Sufragios en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos

Esta Jefatura Local ha organizado el desplazamiento al Valle de los Caídos, de todas aquellas personas que deseen asistir a los solemnes sufragios que, en dicha Basílica, como recuerdo y homenaje a los gloriosos Caídos de esta provincia, tendrán lugar en la mañana del miércoles, día 30 de los corrientes.

Las normas que regirán son las siguientes:

1.<sup>a</sup> La inscripción habrá de verificarse en las oficinas de la Jefatura Provincial del Movimiento (plaza de Italia número 1), antes del día 28 y en las horas de 11 a 13 de los días laborables.

2.<sup>a</sup> El viaje se realizará en autocares que partirán el mismo día 30 de la Jefatura Provincial del Movimiento, a la hora que se informará a la retirada del billete, regresando en la tarde de dicho día, una vez finalizados los sufragios religiosos y actos conmemorativos.

3.<sup>a</sup> A la retirada del billete se satisfará la cantidad de cincuenta pesetas (50,00).

4.<sup>a</sup> La adjudicación de las plazas disponibles se realizará por riguroso orden de inscripción, teniendo preferencia, en todo caso, aquellas personas que acrediten ser familiares de Caídos de esta provincia o militantes encuadrados en esta Jefatura Local; a cuyo fin, al solicitar la reserva de plaza, deberán acreditar documentalmente reunir alguna de aquellas condiciones.

5.<sup>a</sup> Los propietarios de vehículos que deseen asistir a los actos de referencia, serán provistos de oportuno pase gratuito para el acceso al Valle de los Caídos, siempre que lo soliciten en la Jefatura Local (plaza de Italia número 1) antes del día 29 de agosto actual.

El jefe local de la capital, José Ruíz del Olmo.

Para llamar a El Diario de Avila  
marque el 1024

### Cerca de 40.000 pesetas, recaudación en la pasada Fiesta de la Banderita de la Cruz Roja Española

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja agradece a las autoridades, organismos, comercio e industria y público en general, la cooperación prestada con motivo de la pasada Fiesta de la Banderita, y muy especialmente a las distinguidas señoras y señoras que con su entusiasmo constituyeron la nota más saliente de la misma.

Las cantidades que se recaudaron

en cada una de las mesas que se instalaron fueron las siguientes:

San Segundo (Excma. señora duquesa de Valencia), 9.284,45 pesetas; José Tomé (Academia de Intendencia), 3.715,60; plaza de la Victoria (Excma. Ayuntamiento), 2.744,90; Dos de Mayo (Excma. señora condesa de Saceda), 2.470; Lope Núñez, 2.324,40; José Antonio (Gobierno Civil), 2.218,30; plaza de la Catedral (Correos y Telégrafos), 2.066,20; avenida de Portugal (I. N. de Previsión), 1.786,90; Pedro Dávila (Delegación de Hacienda), 1.631,85; plaza de Santa Teresa (Excma. Diputación Provincial), 1.487,90; San Roque (barriada), 1.442,10; plaza de la Santa (Audiencia Provincial), pesetas 1.290,15; Comandante Albarrán (barrio), 1.020,50; Calderón de la Barca (barriada), 1.010,05; Vallespín (barriada), 1.106,95; Carretera Nueva, 953,90; Santiago (barrio), pesetas 937,70; San Antonio (barrio), 645 pesetas.

En el total de lo consignado en la mesa de la calle de San Segundo figuran los siguientes donativos recibidos de Madrid por la excelentísima señora duquesa de Valencia:

Don Celio Villalba, 1.000 pesetas; excelentísimo señor ministro de la Gobernación, 1.000; excelentísimo señor ministro del Aire, 500; excelentísimo señor marqués de Seoane, 500; excelentísimo señor marqués de Fernández Cuesta, 500; excelentísimo señor teniente general Rodrigo, 250; excelentísimo señor don Alfonso Peña Boeuf, 200; don Francisco Aylagas, 300; don Joaquín Sánchez Torres, 250; señores de Parker, 400; señor Iribas, 200; don Alfonso Lozano, 100; don Nicolás Franco, 100; don Federico Grach, 100; señor conde de Gamazo, 100.

#### En la Costa del Sol

### Botellas con versos, lanzadas al mar

En el litoral mediterráneo que bañan las provincias de Almería, Granada y Málaga, promovida por un grupo de poetas animosos, se va a celebrar la ceremonia, mitad bautizo y mitad aventura, de lanzar al mar, en botellas lacradas, versos de poetas de ayer y de hoy, canciones y poemas que buscarán, a través de la distancia, de ola en ola, la mano amiga que reciba el recado poético.

La II Gala Poético-Marinera, que organiza estos actos, por iniciativa de la revista de poesía oral «Hontiveros», ha dado cita a las poetas el próximo sábado, día 26, en A'muñécar para salir al amanecer, en barcas que los lleven a alta mar y echar allí, como un mensaje limpio y generoso, botellas con versos dentro. Barcos pesqueros con antorchas escoltarán la procesión poética y en el acto será elegida la «reina de las sirenas».

La gala comenzará con una invocación a la Santísima Virgen del Mar, Patrona de la fiesta, y en las botellas mensajeras figurarán versos de García Lorca, Manuel Benítez, Esperanza Claver, Acacia Uceta, Domínguez Millán, Gómez Montero, Ladrón de Guevara, Ruiz del Castillo, Angel Hortal, José Guerrero Milla y otros.

## TRACTORES

Importante Sociedad de Maquinaria Agrícola, distribuidora de tractores con marca de primer orden, necesita AGENTES VENDEDORES, bien introducidos en la región, con carácter de exclusiva, buenas comisiones, magnífico porvenir. Escribid con referencias al n.º 727. Olas, Carmen, 7. Madrid 13.

### Bendición de una imagen del Inmaculado Corazón de María en la Iglesia de las Hermanitas de Ancianos Desamparados

Ayer tarde fue colocada en uno de los altares laterales de la iglesia de las Hermanitas una preciosa imagen del Inmaculado Corazón de María. La bendijo el venerable sacerdote, donante de la misma, don Jacinto del Barrio Pajares, ex párroco de Papatrigo, benemérito huésped de la Casa, quien después de dar la bendición con el Santísimo como acto final de la novena de la Beata Teresa de Jesús Jornet, entonó la Salve solemne a la Santísima Virgen y dirigió como en sus buenos tiempos una alocución a los ancianitos.

En nombre de éstos y de las Hermanitas expresa al generoso donante su más sincera gratitud.

# El superfosfato de cal queda en cabeza de todos los abonos fosfatados en los ensayos comparativos de rendimiento

## ABONAD CON SUPERFOSFATO DE CAL

Contiene ácido fosfórico SOLUBLE  
EN EL AGUA y, además, azufre,  
calcio y elementos menores

# Discurso del señor Ullastres en Bilbao

(Continuación)

tualmente en el sistema o que se dice que existen.

No digamos nada del ahorro exterior, en el cual buenas o malas lenguas dicen que nos hemos pasado. El sector exterior ha sido, naturalmente, la «vedette» de la estabilización. Ha sido donde los resultados han sido y siguen siendo más espectaculares. Les puedo dar a ustedes las cifras de los primeros siete meses de este año para compararlas con las del año pasado, que ya fueron elevadas, y verán ustedes dónde estamos. Los ingresos en los siete primeros meses del año 1960 fueron de 761 millones de dólares. Los ingresos de esos mismos meses del año 1961 han sido 871 millones de dólares, es decir, un incremento del 16 por 100 sobre el año anterior. Los pagos del año pasado en los primeros siete meses fueron 514 millones, y los de este año 661 millones. Han subido más rápidamente los pagos que los ingresos, pero como el superávit era muy alto todavía mantenemos ese superávit a lo largo de todos los meses. El del mes de julio fue de 29 millones de dólares. El de agosto será probablemente superior por que los ingresos del turismo son estos meses fabulosos. A primeros de agosto sólo en un día hemos ingresado más de cinco millones de dólares en el Instituto de Moneda.

Consecuencia de esto es que nuestra balanza de pagos en cuanto a ingresos se va a poner casi exactamente en 1.500 millones de dólares al año. Las reservas netas, sin deudas, a corto plazo que tiene el Estado español, Instituto más Banco de España, eran el 31 de julio de 721 millones de dólares, yo calculo que llegaremos a fin de año alrededor de los 850 millones de dólares, deteniéndonos entonces el crecimiento o reduciéndose e incluso invirtiéndose el movimiento.

No es que deseemos ardientemente que suba esta reserva. Tampoco deseo que baje, el no bajar es compatible con una actividad inversora muy fuerte. Y yo creo que son compatibles. No estamos trabajando sobre especulaciones más o menos abstractas, sino sobre una experiencia propia y una experiencia ajena lo suficientemente demostrativa como para pensar (figúrense ustedes el caso alemán o, sobre todo, el italiano, más semejante al nuestro) que se puede indefinidamente, al menos durante unos plazos largos, seguir acumulando reservas exteriores y sin embargo, mantener la inversión a un ritmo tal que permite un crecimiento de la renta nacional del 6 ó del 7 por 100. Ya firmaría yo rápidamente porque nuestro incremento de la renta nacional sea durante estos años próximos del 6 ó del 7 por 100.

Tenemos ahorro interior y tenemos ahorro exterior en forma de divisas que se forma no sólo por el aumento de las exportaciones y del turismo, sino por el crédito y la confianza que en este momento hace todo el mundo financiero extranjero a España. Se nos han abierto nuevos canales de financiación además de los créditos tradicionales comidos para compra de materiales, para compra de bienes de equipo, actualmente están entrando en juego también créditos nuevos para el des- les o nacionales de otros países) y, sobre todo, los mercados financieros internacionales se están intere-

sando fuertemente por el caso de España. Ha habido dos novedades en este campo que dicen mucho. Por un lado, en Suiza se han empezado a constituir sociedades de cartera que venden al mercado suizo e internacional bonos representativos de valores españoles que esas sociedades compran en las Bolsas españolas.

Este movimiento que ha empezado en Suiza no me extrañaría nada que se extendiese a otros países; por ejemplo, Alemania y los Estados Unidos. Todas las necesidades nuestras, relativamente pequeñas comparadas con las necesidades financieras internacionales, el problema que se nos puede presentar, que ya se nos ha empezado a presentar, es que la Bolsa española pueda digerir esa demanda de títulos españoles. El alza que ha habido últimamente en la Bolsa española era debido en parte a esto. Si ustedes piensan que ese fondo suizo de inversiones en España ha abierto una suscripción y en poco más de un mes ha cubierto pedidos por 60 millones de francos suizos, son 15 millones de dólares que han tenido que venir a comprar en valores en las Bolsas españolas, y si eso lo empiezan a hacer otras Sociedades, quiere decir que para que la Bolsa no resulte estrecha en sentido contrario a como había venido resultando estrecha hasta ahora, es preciso que ustedes se dediquen a lanzar valores españoles a esa Bolsa. A invertir, a ofrecer al ahorrador extranjero o español acciones y obligaciones de nuevas industrias o las de las industrias que ya tienen.

El nuevo ahorro extranjero no viene tan sólo a través del canal de las Sociedades de inversión extranjera. Viene también (y la primera posibilidad va a ser en beneficio de Vizcaya, de Bilbao concretamente, me parece, y si no la primera, la segunda) a través del mercado financiero internacional; el suizo va a absorber también empréstitos de obligaciones españolas tomadas por entidades financieras suizas y colocadas en el extranjero, liberando así, por lo tanto, aquí ahorro al retirar a las grandes entidades del mercado de capitales españoles y dejando este ahorro libre para las otras empresas que no pueden asomarse al exterior porque no tienen crédito ni organización suficiente para ser financiadas internacionalmente.

Tenemos ahorro interior y exterior abundante. Tenemos mano de obra suficiente calificada (y espero que no tengamos demasiada como consecuencia de ese aumento de productividad a que he aludido antes) y tienen ustedes la posibilidad abierta ilimitadamente de acudir a la técnica extranjera para contratar licencias de fabricación mediante el pago de «royalties» y de asociaciones interempresariales porque hemos liberado ese sector, de modo que está abiertamente a disposición de ustedes sin ninguna traba administrativa española.

Si, pues, tienen ustedes todo lo necesario para invertir, ¿qué es lo que les falta? ¿Quizá que el Estado les despeje alguna incógnita? ¿Quizá

que la demanda pulse más firmemente que hasta ahora? ¿O quizá suficiente capacidad y voluntad de invertir?

Yo pienso que hay un poco de todo. Que el empresario en general y el empresario español en particular se mueve, salvo excepciones, demasiado mirando el movimiento de los precios y de la demanda, que rara vez se adelanta a esa demanda, que marcha a rastras de ella y que si la demanda todavía no se ha incrementado lo suficiente, está todavía irresoluto para invertir, para continuar invirtiendo.

Quizá, efectivamente, haya en el panorama económico español dos o tres incógnitas que podrían estar deteniendo en parte la actividad inversora privada. Un ejemplo son, estas dos a las cuales no querría dejar de aludir: el plan de desarrollo y el Mercado Común. Pero todo eso se va a despejar y en la parte que no se despeje no va a ser actuante, porque yo estoy convencido de que donde hay voluntad y capacidad inversora estas dos incógnitas no existen, como no han existido los problemas de la integración para los países miembros del Mercado Común, que durante su gestación seguían invirtiendo independientemente de saber si se iban a unir o no independientemente de que después de haberse unido no sabían a qué velocidad iban a bajar los aranceles, puesto que estaba previsto que se bajasen a un ritmo y luego se ha acelerado su baja, y, sin embargo, los países del Mercado Común, Italia, Francia y Alemania, han tenido su empresariado ágil, con voluntad de ataque, que no iba a defenderse nada más, que no iba a entregarse, sino que iba a quedar por encima, y han seguido invirtiendo y han seguido haciendo crecer la renta nacional.

Hay otros países, en cambio, de los que no se puede decir lo mismo. Quizá tenga ocasión de aludir después a alguno de ellos, pero donde se ve que es precisamente la falta de voluntad empresarial, que en cierto modo corresponde a una falta de voluntad general de la sociedad y del país, voluntad de trabajo, voluntad de crecer y de luchar, pero en tanto en cuanto la iniciativa privada tenga en sus manos (porque así se lo han confiado la organización del Estado) la dirección, la impulsión fundamental de la vida económica, será siempre el empresariado el que tendrá que sentirse responsable de la marcha económica de la nación en general. Y, sobre todo, de la actividad inversora en conjunto.

## LA DECISION DE INVERTIR, FACTOR FUNDAMENTAL DEL DESARROLLO

Les voy a hablar a ustedes del plan de desarrollo y de integración, pero querría que todo lo que hoy se va a decir y todo lo que se puede decir en este sentido en el futuro próximo estuviese bajo el signo de la idea de la inversión. Hay que invertir, invertir más, invertir lo suficiente no ya para absorber la totalidad del ahorro nacional o extranjero que se ponga a

disposición de la comunidad económica española, sino para con el tirón de la inversión suscitar más ahorro. Eso no es ninguna herejía. Si pensamos en los países desarrollados, el problema se plantea en unos términos diferentes. La inversión sigue normalmente al ahorro, porque es la marcha general de un país que ya está acostumbrado a funcionar y que tiene un volumen de ahorro lo suficientemente grande y una demanda que está tirando continuamente de los precios y que está estimulando directamente al empresario a invertir ante ese indicador. En un país menos desarrollado, el factor fundamental de su desarrollo es la inversión, es la voluntad de invertir. Mucho más importante que el volumen de ahorro, porque el ahorro es condición necesaria, pero no suficiente, mientras que la inversión puede ser suficiente por sí sola para crear el ahorro. Piensen ustedes, por ejemplo, cuando se creía que el nivel, la corriente de ahorro en un país es una cosa relativamente estática, que no es más que cambiar, ni cambiando siquiera la política económica del Estado y pasando de la inflación a la estabilización. Piensen ustedes lo que ha ocurrido con el ahorro español, el salto que ha dado cuando parecía que España, por su nivel de baja renta media por cabeza, no podía sacar fuerzas de flaqueza para incrementar sensiblemente el ahorro, y como todo el mundo ha alterado sus valoraciones: entre lo que consume y lo que ahorra, empieza a valorar más lo que ahorra, lo que puede ahorrar, y si esta es para invertir por otro, ¿qué no será cuando esa decisión la toma el mismo que va a invertir?

Yo lo que quiero, lo que tenemos que pedir al país es que la masa de los empresarios aumente, y que los que ya son empresarios se conviertan cada vez más en inversores, que aumenten su espíritu inversor.

Un particular, un obrero, un padre de familia, puede estar trabajando por cuenta ajena ganando como diez y gastando como diez; pero si de repente ve la posibilidad de poner un negocio, una pequeña industria, de montarse por su cuenta, les aseguro que ganará doble, porque trabajará un poco más, y que consumirá ocho, y donde no había ahorrado nada, porque lo consumía todo, ahora va a ahorrar cuatro y estará consumiendo menos, más contento que antes. Esto que se aplica al individuo que nace como empresario es aplicable también a las sociedades. Una sociedad puede emplear sus beneficios en reinvertirlos para distribuir sustanciosos dividendos. Si quiere invertir, si le ve futuro a esa inversión y ha ganado en el alma de los hombres, que no son sólo sus consejeros de administración, sino también en la Juntageneral de accionistas, el espíritu de inversión, ese Consejo propondrá y esa Junta aceptará reducir los dividendos, es decir, reducir lo que van a consumir y reinvertir en la empresa una buena parte de sus beneficios que antes se distribuían. La voluntad y la decisión de invertir arrastra siempre a la voluntad y a la acción de ahorrar en conjunto, aunque esto no sea siempre verdad individualmente considerado.

(Continúa)

**José Morais Luque**  
Toco-Ginecólogo  
REANUDA SU CONSULTA

**Clinica Quirúrgica**

**Dr. Suárez Bajo**

**CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA**

Habitaciones para enfermos operados. — Consulta de doce a dos

**San Juan de la Cruz, 14. Teléfono 1672. Avila**

## Ecos de Sociedad Escuela del Magisterio

### Natalicio

En Madrid ha dado a luz con toda felicidad su primer hijo doña María Teresa San Román Pérez, esposa del doctor don Antonio López Zanón, médico de la clínica de la Concepción. Seguidamente se celebró la ceremonia del bautismo, en la que apadrinaron al neófito su abuela paterna doña Josefina Zanón de López y su abuelo paterno don Ildelfonso San Román Collino.

A todos nuestra más cordial enhorabuena.

### Testimonio de gratitud

La Comunidad de Siervas de María, expresan su agradecimiento, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, a todas las personas que han asistido al entierro de la Madre Iluminada Ayerra Larrañeta, (q. e. p. d.).

### Se venden cuatro mulas

de 2 dedos de altura sobre la cuerda, solas o con sus aperos, edad de 11 a 12 años. Para tratar con Amador López en Sanchidrián.

### Se vende hotel

de una sola planta, con llave en mano, en calle Cozuelo, 12, con patio y gallinero. Informarán en Paseo de D. Carmelo, 26, 1.º. Pilar Novo. Telf. 2293, y Bazar Novo.

### Dr. Eusebio Núñez

Director del Sanatorio Psiquiátrico de Segovia  
Enfermedades nerviosas y mentales  
Consulta en Avila, los viernes  
Esteban Domingo, 9  
C. S. n.º 305

Se recuerda a los interesados en la matrícula de septiembre que el plazo para la realización de la misma, terminará el próximo día 31 del presente mes.

Así mismo se hace saber que los alumnos que deseen obtener matrícula gratuita para la enseñanza oficial del próximo curso de 1961-62, habrán de solicitarlo en el plazo comprendido entre el uno y diez de septiembre, según se detalla en el tablón de anuncios de estas Escuelas.

Los directores.

### Cine T. L. Victoria

Mañana, estreno

### Gemelas en apuros

Tolerada

Sesiones 8 y 11

### Por traslado

de la Sastrería Herrero a su domicilio particular en Bajada de Sonsoles, número 2, hace liquidación de todas sus existencias de pañería y forrería. Continuando sirviendo a su distinguida clientela y público en general en su domicilio Bajada de Sonsoles, 2.

### Gabinete electroradiológico

### Dr. Tomé

RADIÓLOGO

Intensificador de imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultra violeta infrarrojos.  
Catedral, 2. Teléfono 1920.  
(C. S. número 301)

## Commemoración del XXV aniversario del incendio de la Cárcel Modelo

En la prisión madrileña fueron asesinados Fernando Primo de Rivera, Ruíz de Alda y los generales Capaz y Fernández Villegas

MADRID. — Ayer se cumplió el XXV aniversario de los asesinatos efectuados por los rojos en la Cárcel Modelo de Madrid. Con este motivo, se celebró, en la iglesia de la Concepción, un solemne funeral, organizado por el Servicio Nacional de Hermandades de Ex Cautivos.

Los asesinatos efectuados en la

Cárcel Modelo, ayer hizo veinticinco años, fueron uno de los sucesos más tristes y dolorosos del Madrid rojo. Fue en aquella tarde de 1936 cuando el incendio de la leñera de la prisión celular—provocado por los presos comunes, obedeciendo una consigna frente-popularista—sirvió de pretexto para realizar una inicua matanza de presos, prólogo de las trágicas sacas de noviembre, en las que fueron fusilados más de ocho mil compatriotas nuestros.

Fernando Primo de Rivera, Ruíz de Alda, los generales Capaz y Fernández Villegas, el doctor Albiñana, los políticos Melquiades Alvarez, Rico Avello, Martínez de Velasco, conde de Santa Engracia y Fanjul y otros muchos, conocidos o anónimos, cayeron en aquella noche bajo las ametralladoras rojas en los sótanos de las galerías de la cárcel. Descansen en paz.

**Dr. Macario de Dios**  
Médico Maternólogo del Estado  
Suspende su consulta hasta el 3 de septiembre

### Moto GUZZI HISPANIA

LA MOTO QUE PRESTA SERVICIO SEGURO

### PRECIOS

Modelo 65 10.780 pts.

» Cardellino 12.950 »

» Z 98 15.500 »

Cómodas mensualidades de hasta 389 pesetas

Hijos de Víctor Alcón

AVILA.—Tel. 1552

RACES

**Se precisan** Representantes en capital y cabezas de partido, asunto interesante relacionado bares. Dirigirse: Exclusivas Patentadas. Carretas, 3. Madrid.

### Una ocasión única

Una clara oportunidad de triunfar en la vida y de prepararse un porvenir mejor tienen ahora cualquier hijo de familia modesta. Es una oportunidad que ofrece el Estado y deben aprovecharla. Una beca no es una limosna o un regalo, como algunos pudieran creer. Es una oportunidad que se le ofrece al niño o al joven y que éste debe aprovechar con su esfuerzo y obtener con su mérito. Obtener una beca debe ser consecuencia de la necesidad y del mérito del aspirante.

Las becas se darán por concurso público de méritos. El pretendiente a ellas tendrá ocasión de demostrar su capacidad para el estudio si triunfa en dichos exámenes. Como decíamos ayer, es esta una ocasión única que debe ser aprovechada. Para ello se rellena una solicitud y se pone la verdad de la situación económica y de los ingresos. Serán luego comprobadas por los Servicios correspondientes del Estado y si encuentran en ellas falsedades u omisiones, la petición será rechazada. Hay que tener en cuenta que las becas son para aquellos que las necesitan y las merecen.

Por tanto, debe aconsejarse bien el padre de familia modesta, al solicitar una beca. El maestro, el alcalde, el secretario o el párroco son unos buenos consejeros para orientar la petición. Su sentido de la responsabilidad evitará todos los riesgos que supone presentar una solicitud incompleta o incierta, o pedir para un hijo una clase de estudios para los que no tiene buenas condiciones.

Así pues, no malogre nadie la ocasión que le brindan las becas del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades.

## Infraactores de la ley de Caza

La Guardia Civil ha sorprendido, infringiendo la vigente Ley de Caza, a Pedro Jiménez, de Narros del Puerto; Miguel Blanco Angulo y Leonardo Jiménez Blázquez, de Martínez; Segundo Gómez Muñoz, de Avila, y Ruperto Asensio Saguar, de La Adrada, todos los cuales han sido denunciados ante la autoridad.

## 24 de agosto, fiesta de San Bartolomé

(Viene de 1.ª página)

debe la Reforma del Carmen a San Pedro de Alcántara por la obra que hizo con el virtuoso Prelado, mudando su voluntad en favor de los intentos de la monja de la Encarnación». Estaba ella fuera del monasterio el 24 de agosto, para cuidar a su cuñado, enfermo desde hacía algún tiempo. Y de madrugada, cuando la campanita adquirida con esfuerzo económico, que tenía un agujero, tocaba por primera vez humildísima en medio de las sonoridades de los campanarios de conventos vecinos. Ella estaba en aquella Casita de San José, verdadera Casa de San José, porque, según todos los cronistas, parecía un Portalito de Belén, todo pobre, todo limpio.

Alegre mañana: las cuatro novicias reciben el hábito de manos del Maestro Daza, racionero de la Catedral, en quien había delegado el Prelado; luego, la Santa Misa y la predicación fervorosa, el cambio de nombre para que todo lo mundano en nobleza e hidalguía se quedara en el mundo, la clausura... La Santa Madre permaneció con sus cuatro novicias, comiendo con ellas; pero no pudo descansar por la tarde porque ya era reclamada de su convento de la Encarnación por la obediencia, y así fue triste la tarde de aquel San Bartolomé. Había en aquel monasterio gran revuelo por lo sucedido y doña Teresa tuvo que dar su «discurso» a la Priora, que «la regaló con rica cena», no siendo cierto que fuese encerrada en la «cárcel» de la Encarnación.

El Ayuntamiento de Avila promovería pleito ruidoso contra el monasterio de San José al mismo día siguiente de la fundación porque dando sombra a las fuentes públicas habían de helarse en invierno. El dominico padre Ibáñez es ahora el máximo defensor en la Junta de «fuerzas vivas» convocada por el Concejo para juzgar el caso. Todo es vencido al fin y la Santa al cabo de algunos meses, mediada la Cuaresma de 1563, puede al fin con otras cuatro religiosas de la Encarnación, que quisieron ser descalzas, trasladarse al monasterio de San José, pero esta vez probablemente acompañadas en custodia fraterna por religiosas carmelitas: y es cuando Santa Teresa de Jesús, según la tradición en la cripta de la románica

basílica de los Santos Hermanos Mártires Vicente, Sabina y Cristeta, delante de la imagen de Nuestra Señora de la Soterraña de tradición apostólica, calza la típica alpargata de su Reforma. Y aún entonces fue ejemplo de humildad y en la obediencia, ya que no quiso ser priora del monasterio por ella fundado, sino que se sometió a la obediencia de la primera priora de San José de Las Madres, que lo fue Ana de San Juan, con la Santa salida de la Encarnación. Entró las cuatro novicias del día de San Bartolomé, el tiempo que estuvieron solas, ostentó la autoridad, Úrsula de los Santos.

### EL PRIMER PALOMARCITO CENTRO DE PEREGRINACIONES

Durante el año centenario que ahora comienza el monasterio de San José, de Avila, será el verdadero centro de las peregrinaciones que el fervor teresiano congregue. Aquí, después de muchas vicisitudes, está la campanita que sonó aquel 24 de agosto por vez primera; aquí, las Hijas de Teresa, su fiebre de amor, sus reliquias... entre ellas un arcón vacío, el primer ataúd que contuvo el cuerpo bendito de la Santa Madre, que en San José quiso ser depositada en paz; pero que una duquesa de Alba consiguió llevarse de aquí, adonde estaba, para tenerlo en la villa de Alba de Tormes en donde permanece...

El Santo Padre, Pío XI, dijo al hoy Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel, en ocasión memorable, siendo Obispo de Avila, cuando se quejó de no tener el cuerpo de la Santa en la ciudad: «Tenéis el espíritu». Así sea.

JUAN GRANDE

Académico C. de la Real de la Historia.

### Cultos de la Catedral en San José de las Madres

El excelentísimo Cabildo Catedral y reverendos señores beneficiados celebrarán mañana sus cultos en la iglesia de San José (vulgo Las Madres) conmemorando la fecha inolvidable de la primera fundación de la Descalcez Carmelitana, realizada en su patria chica por nuestra insigne paisana Santa Teresa de Jesús. Predicará en la misa de nueve y media un señor canónigo.

## Han sido detenidos en Cartagena dos ladrones de playa

### Desvalijaban los automóviles que se hallaban aparcados en sus cercanías

CARTAGENA.—La Policía ha detenido a Félix Pareja Rivas, de treinta años, y Gabriel Abraira García, de veintiocho, ambos naturales de Madrid y delincuentes habituales.

Estos individuos recorrían las playas cercanas a esta ciudad, dedicándose a saquear los automóviles de turismo, de donde se apoderaban de prendas de vestir y objetos de valor. En el momento de su detención les fueron ocupados géneros por valor de nueve mil pesetas. (Cifra.)

### Un camarero se apodera de 27.000 pesetas

BARCELONA.—El dueño de un establecimiento de baños de Castelldefels ha denunciado a un camarero del bar del mismo por haberse marchado llevándose pesetas 27.000 en dinero efectivo. Se realizan gestiones para la detención del autor del hecho. (Cifra.)

### Labrador muerto en accidente de trabajo

GUADALAJARA.—Falleció instan-

## Un muerto y seis heridos en choque de turismo y una furgoneta

MADRID.—Un muerto y seis heridos se produjeron en el choque entre el turismo de matrícula de Virginia 930-145 y la furgoneta DKW, matrícula M-278899, ocurrido en la calle de Martínez Izquierdo, esquina a la de Cartagena.

El muerto fué Alejandro Dotor García, de cincuenta y cinco años, que vivía en la Huerta de Bayo, número 7, conductor de la DKW. Con lesiones de pronóstico reservado resultó Africa Menéndez Hernández, de veinticinco años, que vive en Virgen de Africa, 3, y viajaba también en la DKW, y con lesiones de carácter leve el conductor del turismo, Carlos Carradero Pérez, de veintitres años, y María Galán García, de cincuenta y cuatro; Juan García Galán de veintiocho; Hilario Carrilero Monje de treinta y dos, y Jorge Bourdon Gocalves, de cincuenta y nueve, todos ocupantes del vehículo con matrícula de Virginia.

### Muerto en choque

Gabriel Sería Prada, que vivía en la calle del Pez, número 2, resultó muerto al chocar la moto que conducía con el camión matrícula ET-171440, que conducía el artillero del regimiento número 13, de Getafe, Jesús Pérez Reyes. El choque se produjo en el kilómetro 13 de la carretera de Madrid a Toledo.

### Cae de un segundo piso

MADRID.—Antonia Martínez Carbajal, de treinta y cinco años de edad; con domicilio en la Colonia de Palomeras Alta, calle 6, número 92, cayó desde el segundo piso de la finca número 3, de la calle de Francisco Lozano, donde prestaba sus servicios como asistente. Al parecer perdió el equilibrio al ir a tender la ropa. A pesar de la altura de la caída, sus lesiones son pronóstico reservado.

táneamente el obrero Félix Díaz Expolio, de veinticuatro años, natural de Guadalajara. Se dedicaban en el pueblo de Yunque de Henares al acarreo de mies con un tractor. Al intentar tensar una cuerda valiéndose de una barra de hierro, esta se soltó, golpeándole en la cabeza y dejándole muerto en el acto. (Cifra.)

### Obrero con quemaduras graves

BARCELONA.—El obrero Juan Gómez Núñez, de treinta y un años de edad, ha tenido que ser hospitalizado en el Clínico con graves quemaduras, causadas cuando soldaba una pieza en un taller de la calle Villarreal, 140.

En el Hospital de la Cruz Roja fue encamado Alfonso Chillida Balañá, de nueve años, que sufre heridas graves en un ojo por accidente sufrido en San Baudilio de Llobregat, al serle introducida una caña en el ojo. (Cifra.)

### Aplastado por un bloque de tierra

ALMERIA.—Alcanzado por un bloque que se desprendió del terreno cuando trabajaba en la extracción de launa, falleció el obrero Felipe Cemen Medina, de cuarenta y siete años.

El suceso ocurrió en el pueblo de Canjayas.—(Cifra.)

## Servidora doméstica

Si vas a contraer matrimonio y tienes derecho al Premio de Nupcialidad, que el Montepío del Servicio Doméstico te concede, no olvides que debes solicitar este beneficio durante el mes anterior, al que pretendas casarte.

## Lanzamiento de la primera nave espacial de largo alcance para el "lunizaje"

CABO CAÑAVERAL (Florida), 23. Esta mañana, desde la base de pruebas norteamericana de Cabo Cañaveral, los Estados Unidos han lanzado la primera nave espacial de largo alcance.

Funcionarios norteamericanos han manifestado que habrá de transcurrir una media hora antes de que llegue a situarse en órbita.

Transcurridos unos minutos, se ha anunciado que la última fase del cohete que transporta la citada nave espacial de largo alcance, ha funcionado perfectamente.

Se trata de una nave muy completa, destinada a comprobar el funcionamiento de nuevos instrumentos, para llegar a la superficie de la Luna.

El experimento se encuentra comprendido en los estudios que se realizan para hacer posible el «lunizaje», y supone un paso más en el programa norteamericano de enviar un hombre a la Luna probablemente para el año 1970.—EF.

## Dean Rusk elude hablar de la "unificación" alemana y prefiere la "autodeterminación"

WASHINGTON.—El secretario de Estado, Dean Rusk, ha declarado que

habrá negociaciones Este-Oeste sobre Berlín, en las cuales Occidente mantendrá la postura de la autodeterminación para Alemania.

Rusk manifestó en una conferencia de Prensa que el acuerdo de las notas occidentales y las declaraciones de las potencias libres sobre política alemana prueban que no hay diferencias entre los aliados acerca de sus objetivos básicos.

Rusk hizo la anterior declaración en contestación a una sugerencia hecha por un periodista sobre que varios de los aliados pueden haber adoptado una política no declarada de aceptar la división permanente de Alemania, a pesar de que los Estados Unidos se han comprometido públicamente a lograr la unificación alemana.

Rusk negó tal divergencia de opiniones entre los aliados y empleó el término «autodeterminación» en lugar de «unificación» en su réplica.



## Comenzó la temporada futbolística

AREVALO. (De nuestro corresponsal). — Comenzó la temporada de fútbol en Arévalo. El titular Arévalo C. de F. jugó un partido con el Pinar de Valladolid, venciendo los vallisoletanos por 4-2. Este partido fue montado con el exclusivo fin de probar a jugadores, desplazados de Madrid y de Avila que se alinearon con los locales.

El partido en general fue malo; muy pocas jugadas se vieron: se notó desentrenamiento; y únicamente los responsables de fichajes habrán podido observar que es lo importante.

Por tal razón, y siguiendo nuestra costumbre, no destacaremos a ningún jugador desplazado a nuestra ciudad, y de los locales destacaremos la rapidez de Julio Jiménez, el desplazamiento de Pedrito y de los demás poco podemos decir, ya que al fin y al cabo, los demás participaron para completar el equipo.

Hubo mucho público en el partido jugado a puerta abierta. El juego de Javier Lumbrales y Callejo, triunfó en toda la línea.

El arbitraje, realizado a dúo, uno en cada tiempo, a tono con el partido, y el tiempo ideal para una tarde de campo.

El piso del campo contribuyó a malograr infinidad de jugadas.

### NATACION

El ambiente deportivo, aficionado a la natación, está pletórico de satisfacción después de los XV Campeonatos provinciales de Natación, ya que el equipo de Arévalo hizo un brillante papel. Este deporte, que desde hace poco tiempo se practica en Arévalo, ha calado en los arevalenses y siguen con gran interés las pruebas organizadas, y se espera que los nadadores más caracterizados de hoy día, Jesús Blasco, Javier Blasco, Juan Carlos Rogero, José Zurdo, Carlos Prieto, se vean acompañados dentro de breve plazo por otros muchos, ya que entre los jóvenes e infantiles ha despertado una gran afición este deporte, al que se debe ayudar por todos los medios, oficiales y particulares, para que tenga más auge aún, máxime cuando el público sigue y alienta este deporte.

M.

## Vendo SEAT 1.400

a toda prueba. Señor Ventero. Teléfono 1321

### El sábado, en Piedrahita

## Ya hay cartel definitivo para la novillada de ferias

Se ha venido hablando mucho de los toros de Piedrahita. Del cartel que se había montado para el día principal de la Feria y hasta incluso se dieron los nombres de los diestros y ganaderías. Pero los toros son así. Emoción hasta en los preparativos.

Hoy, ya sin lugar a dudas, podemos ofrecer a los lectores aficionados a la fiesta brava el cartel definitivo. El ganado será perteneciente a la ganadería de don Mariano García Lora, de Madrid, que tan buen juego dieron, como se recordará, en la novillada de Avila del día de San Pedro. Y con relación a los diestros, encabeza el cartel Luis Alviz, de sobra conocido por los abulenses, gran estilista y triunfador, recientemente, en Madrid y Valladolid, entre otras plazas, y Andrés Hernando.

Y este es el cartel definitivo para el día 26, en la Plaza de Toros de Piedrahita, con razón denominada Monumental de Castilla la Vieja, cartel que encabezará el extraordinario rejoneador Pepe Anastasio, de tan grato recuerdo en esta misma plaza donde triunfó clamorosamente en el festejo del Día de la Provincia.

### Organización Nacional de Ciegos

Número premiado el día 21, el 488. Número premiado el día 22, el 790.

## Vuelca un transporte de hormigón: dos obreros graves

OVIEDO.—Dos obreros resultaron gravemente heridos y otros dos de pronóstico reservado al volcar uno de los transportes del hormigón en las obras que se realizan para un salto de agua en Soto Ribera.

Los lesionados son: Manuel Fernández Rodríguez y José del Río, graves, y José Murciano y Adelino Alvarez, de menor consideración.

## Doctor Montero

CIRUJANO DEL HOSPITAL PROVINCIAL, POR OPOSICION  
Profesor adjunto de Cirugía de la Facultad de Medicina de Salamanca, por oposición

Consulta a la una y a las cinco y media

PLAZA DE SANTA TERESA, 12. — Teléfono 2526

(C. S. 309)

# Mater et Magistra

(Continuación)

res humanos, ya por las cualidades típicas de sus propios miembros.

Las comunidades políticas económicamente desarrolladas, al presta su cooperación, deben reconocer y respetar esta individualidad y superar la tentación que les empuja a proyectarse, a través de la cooperación, en las comunidades que se están desarrollando económicamente.

## Obra desinteresada

Pero la tentación mayor que puede hacer presa en las comunidades políticas económicamente desarrolladas es la de aprovecharse de su cooperación técnico-financiera para influir en la situación política de las comunidades en fase de desarrollo económico a fin de llevar a efecto planes de predominio mundial.

Donde esto se verifique se debe declarar explícitamente que en tal caso se trata de una nueva forma de colonialismo, que por muy hábilmente que se disfrace, no por esto sería menos dominadora que la antigua forma de colonialismo, de la cual muchos pueblos han salido recientemente; nueva forma de colonialismo, que influiría negativamente en las relaciones internacionales, al constituir una amenaza y un peligro para la paz mundial.

Es, pues, indispensable y conforme a una exigencia de la justicia que la mencionada cooperación técnico-financiera se preste, con el más sincero desinterés político, para poner a las comunidades en vía de desarrollo económico, en condiciones de realiza por sí mismas la elevación económico-social.

De este modo se ofrece una preciosa contribución a la formación de una comunidad mundial, en la cual todos los miembros sean sujetos conscientes de sus propios deberes y de sus propios derechos, que trabajan, en plano de igualdad, por la consecución el bien común universal.

## En el respeto a la jerarquía de valores

Los progresos científico-técnicos, el desarrollo económico, las mejoras en las condiciones de vida, son ciertamente elementos positivos de una civilización. Pero debemos recordar que no son ni pueden ser considerados como valores supremos, sino que todos esos elementos en comparación con los valores supremos revisten un carácter esencialmente instrumental.

Observamos con amargura que en las naciones económicamente desarrolladas no son pocos los seres humanos, en quienes se ha amortiguado, apagado o invertido la conciencia de la jerarquía de valores; es decir, en quienes los valores del espíritu se descuidan, olvidan o niegan; mientras los progresos de las ciencias y de las técnicas, el desarrollo económico, el bienestar material se pregonan y defienden frecuentemente como preeminentes y aun se ensalzan como única razón de la vida. Esto constituye una asechanza disolvente de lo más deletéreo en la cooperación que los pueblos económicamente desarrollados prestan a los pueblos en fase de desarrollo económico: pueblos en los cuales no raras veces, por antigua tradición, está aún viva y operante la conciencia de algunos de los más importantes valores humanos.

Atentar a esa conciencia es esencialmente inmoral; en cambio, ha

de ser respetada y, en lo posible, iluminada y perfeccionada para que siga siendo lo que es: fundamento de la verdadera civilización.

## Aportación de la Iglesia

La Iglesia, como es sabido, es universal por derecho divino y lo es también históricamente por el hecho de estar presente, o de tender a estarlo, en todos los pueblos.

El establecimiento de la Iglesia en un pueblo tiene siempre consecuencias positivas en el campo económico-social como lo demuestran la historia y la experiencia. La razón es que los seres humanos, al hacerse cristianos, no pueden menos de sentirse obligados a mejorar las instituciones y los ambientes del orden temporal: ya para que en ellos no sufra mengua la dignidad humana, ya para que se elimine o reduzcan los obstáculos del bien y aumenten los incentivos y las invitaciones al mismo.

Además la Iglesia, al penetrar en la vida de los pueblos, no es ni se siente jamás como una institución impuesta desde fuera. Esto se debe al hecho que su presencia se concreta en el renacer o resucitar de cada uno de los seres humanos en Cristo; y quien renace o resucita en Cristo no se siente coaccionado del exterior; al contrario, se siente libre en lo más profundo de su ser y encaminado hacia Dios; se consolida y ennoblece cuanto en él representa un valor, de cualquiera naturaleza que sea.

«La Iglesia de Cristo—observa sabientemente nuestro predecesor Pío XII—, fidelísima depositaria de la divina y educadora sabiduría, no puede pensar, y no piensa, en alterar o desestimar las características particulares que cada pueblo, con celosa piedad y comprensible orgullo, guarda y mira como precioso patrimonio. Su fin es la unidad sobrenatural en el amor universal, sentido y practicado, no la uniformidad exclusivamente externa, superficial y, por lo mismo, debilitante. Todas las directivas y medidas que sirven para un prudente y ordenado desarrollo de fuerzas y tendencias particulares las cuales tienen sus raíces en los senos más secretos de toda raza, con tal que se opongan a los deberes que le vienen a la humanidad de la unidad de origen y común destino, la Iglesia los saluda con alegría y los acompaña con votos maternales» (43). Vemos con profunda satisfacción cómo también hoy los ciudadanos católicos de las comunidades en fase de desarrollo económico, por lo regular, no ceden a nadie el primer puesto en participar en el esfuerzo que sus naciones hacen por progresar y elevarse en el campo económico-social.

Entretanto los ciudadanos católicos de las comunidades económicamente desarrolladas multiplican sus iniciativas secundando y haciendo más fecunda la ayuda que se da a las comunidades en vía de desarrollo económico. Digna de especial consideración es la multiforme asistencia que ellos dispensan, en proporciones crecientes, a los estudiantes de las naciones de Africa y Asia diseminados por las Universidades de Europa y de América; y la preparación de sujetos dispuestos a trasladarse a las naciones en fase de

(Continúa)

(43) Litt. Encycl. *Summi Pontificatus*; A. A. S., XXXI, 1939, pp. 428-429.

# Cómo distribuye Alemania la ayuda a los países en desarrollo

En este año se han prometido, hasta ahora, 4.800 millones de DM a largo plazo

Por H. B.

Como casi diariamente llegan a la República Federal de Alemania huéspedes de los llamados países en desarrollo que quieren informarse si también para su país existen posibilidades de obtener dinero del fondo de desarrollo, sería interesante saber cómo se realizan tales pagos en su aspecto técnico-financiero. Se ha mostrado que la colaboración de los ministerios competentes de Bonn en el examen y la concesión de créditos financieros se ha desarrollado de una manera tan excelente que según el criterio de todos los interesados no hace falta un ministerio especial para la ayuda al desarrollo, como había sido sugerido al principio. Para el próximo futuro se considera únicamente crear un centro especial de desarrollo el cual no tendría ninguna tarea administrativa sino que se dedicaría, principalmente, a las numerosas delegaciones que visitan a Bonn procedentes de los países en desarrollo.

Los principios cuidadosamente estipulados en Bonn para las concesiones de créditos parecen dar buen resultado. Este año se han prometido, hasta ahora, 4.800 millones de

DM de ayudas financieras a largo plazo. La mayor parte de esta suma corresponde a promesas globales, porque los países en desarrollo, a su vez, no pudieran presentar aún el material necesario para el examen de los proyectos.

El examen se realiza, generalmente, de esta manera: el Ministerio de Asuntos Exteriores averigua primero, en cada solicitud, si la ayuda debe prestarse bajo puntos de vista políticos. El Ministerio de Economía examina si el proyecto es conveniente desde el punto de vista económico-popular. Al decidir si la solicitud debe fomentarse según puntos de vista políticos, económicos, financieros o sociales, se investiga, no en último lugar, si el país ejerce una sana política económica y financiera. Ayudas financieras se prestan sólo si no hay capital privado disponible para el proyecto.

Dentro de las directrices, los créditos deben concederse, en lo posible, a intereses normales del mercado, en cuanto no se trata de la ampliación de la llamada infra-estructura del país en cuestión, sino de proyectos comerciales. En caso de ayudas financieras bilaterales no se conceden subvenciones perdidas. También en caso de acuerdos multilaterales, Alemania concederá subvenciones perdidas sólo en un caso extremo de necesidad. Siempre hay que tener en cuenta que las empresas en los países en desarrollo no sólo sean erigidas sino también llevadas según principios razonables técnico-económicos. Por otra parte los créditos de desarrollo no están ligados a suministros alemanes. (DEU-KO-ARCO).

## En Bilbao se construirán tres gabarras para Panamá

BILBAO.—La Sociedad Española de Construcción Naval ha firmado recientemente un contrato para la construcción de tres gabarras destinadas al transporte de bauxita para la Sociedad Caribbean Steamship Co, con abanderamiento en Panamá. Cada una de estas gabarras tiene desplazamiento de 7.150 toneladas. El pago se hará al contado y durante la construcción, que para las tres unidades durará ocho meses.

La misma Sociedad ha firmado contrato para transformar en bulkcarries cuatro petroleros de 1.600 toneladas, por cuenta de la Global Bulk Transport Co., de Nueva York. La transformación de los dos primeros petroleros deberá quedar terminada en abril de 1962. Todos estos trabajos se realizarán en los astilleros de Sestao. (Cifra.)

## Programa de Televisión Española

### Para mañana

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

2,30, Apertura y presentación; 2,32, Panorama; 2,45, Estudio fotográfico; 3,00, Telediario; 3,30, Mujeres solas; 3,45, Concierto para el hogar; 4,00, Por tierras de España; 4,05, Cierre.

#### PROGRAMA INFANTIL

5,30, Apertura y presentación; 5,32, Chavales; 7,00, Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

8,00, Avance del programa de noche; 8,02, Los Tres Mosqueteros; 8,30, Las letras pagan; 9,00, Telefilm seriado; 9,30, Telediario; 9,42, El tiempo; 9,45, Fronteras; 10,15, Teatro de la Zarzuela; 11,00, Impacto; 11,30, Telediario; 11,45, Versos a media noche y momento musical; 12,00, Cierre.



Distribuidor exclusivo

García & San Frutos, S. L.

Avenida de José Antonio, n.º 22  
Teléfonos 1634 y 2451

Publicidad RACES

Cerca de 30.000 niños y jóvenes españoles pueden iniciar estudios de Grado medio con el auxilio de sus condiciones naturales y de las becas convocadas por el Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades.

Padre de familia: busca el consejo del maestro, del párroco o de tu jerarquía sindical para solicitar beca para tu hijo.

**CARTA DEL JAPON**

**Un revolucionario método que arrumba, en cirugía, el tradicional sistema de los puntos de la sutura**

**Se trata de una pasta adhesiva que cierra la incisión en dos minutos y permite, en los casos de apéndice, abandonar el hospital a los dos días**

TOKIO. (Servicio especial de Crónicas ARCO).—Por vez primera en el mundo y en la historia de la cirugía se ha ensayado con éxito un sistema de cierre de incisiones quirúrgicas que nada tiene que ver con la tradicional sutura. Tal método llamado hasta la fecha solamente «adhesivo», ha sido puesto en experimentación, y dado a conocer, por la Facultad de Medicina de la Universidad de Tokio, y consiste sencillamente en una capa de pasta adhesiva que se aplica sobre la incisión practicada para operar. El cierre se produce automáticamente en menos de tres minutos.

Hasta ahora, tal sistema sólo había sido practicado en conejos y perros, demostrando que las incisiones practicadas tanto en la piel como en la traquea, venas e incluso en

los intestinos, quedaban cerrados perfectamente y definitivamente en dos minutos mediante el empleo del citado adhesivo el cual era totalmente absorbido a la semana de su aplicación, no quedando más huella que una leve línea a la piel del animal.

Desde aquí se pasó al cuerpo humano. Fue utilizado en principio solamente en heridas de poca importancia y, más tarde en una operación de apéndice, cuyo éxito es el que ha animado a los experimentadores a hacerlo público. El producto adhesivo que se utilizó para las pruebas no es otra cosa que una resina sintética adhesiva norteamericana, llamada en principio «Eastman 910» que normalmente se utiliza en electricidad, y que reunía todas las condiciones precisas para ser utilizada en el cuerpo humano, y tanto sobre la piel como en órganos internos: fácil de esterilizar, inalterable a la temperatura normal del cuerpo, de fácil absorción, fuertemente adhesivo y, sobre todo, inocuo para el organismo.

Hechos los oportunos experimentos en animales, y con todas las seguridades de éxito se pasó, en diciembre de 1960, a su aplicación en un hombre. Fue también en una operación de apéndice; se vertieron unas gotas sobre la incisión y bastaron cinco minutos para ver que era de total y definitiva eficacia. A los dos días justos de haber sido intervenido, el paciente pudo abandonar el hospital. En su piel apenas quedaba otra huella que una leve línea como dibujada. Tras esta prueba, se realizaron otras varias, hasta que por fin pudo hacerse público el sistema, en la seguridad de que rápidamente será aplicado en el mundo entero.

Todo esto en cuanto al exterior. Respecto de su aplicación en los órganos internos aún queda, por lo visto, algún camino que andar. Tal método ha de ser mejorado, pues se ha observado que el adhesivo ejerce una enérgica acción estimulante sobre los órganos que pueden producir en muchos casos inflamación. Pero en ello se está. El doctor

**Para ti, mujer**

**Las principales casas de modas de París ya han revelado algunos de los secretos de la moda del otoño e Invierno 1961**

por MAYTE

Aunque resulta todavía algo prematuro hablar de la moda de las próximas temporadas, sería también ya algo «pasado» el hacerlo de la veraniega, ya que a estas alturas, serán rarísimos los casos de mujeres que no tengan completo su guardarropa para este mes y parte de septiembre.

Existe algo de discrepancia en cuanto al largo de las faldas y detalles muy marcados, pero hay una cosa en que coinciden todos y es en el colorido. El negro, marrón, beige, azul marino, esmeralda y amarillo. Son los tonos preferidos en que coinciden todos y con los que se combinan bellos contrastes.

Los cinturones seguirán empleándose en sus más variadas tonalidades, formas y tamaños.

La línea estrecha y los hombros en forma de herradura.

Las pieles seguirán siendo el adorno preferido en las prendas invernales.

Todos han procurado que en la moda 1961-62 exista una gran flexibilidad en la que sea el «bies» la nota principal.

Los sombreros, seguirán siendo de copa alta y ala de unos tres o cuatro centímetros.

En fin, que de nuevo habrá que ir pensando en la adquisición o «refresco» de los nuevos modelos que tanto distarán de la moda del «charlestón».

**GANEN DINERO**

todas poblaciones, señoras, señoritas, caballeros. Haciendo trabajos en su propia casa. Apartado 649.—Valencia.

Inao, componente del equipo experimental, que dirige el profesor Seiji Kimoto, ha asegurado que en breve podrá ser aplicado este método sobre incisiones en peritoneo e incluso en operaciones de venas y cerebros.

Se puede ya, pues, pronosticar que el tradicional sistema de aguja e hilo, quedará arrumbado, y con él las consecuentes complicaciones y molestias a que los puntos de sutura dan lugar en cicatrices que por sí solas constituyen también en muchos casos problemas de estética a resolver de nuevo por el bisturí.

**Kaleidoscopio**

**EQUIVOCACION**

En el expreso de Chicago, el sirviente negro recorre los departamentos, ofreciendo a los viajeros una deja con pastas y dulces.

Un viajero dice:

—Tomaré ese chocolate.

—Perdón, señor; ese, no. Es mi dedo pulgar.

\*\*\*

Si está el calzado húmedo, se rellenará de papel blando, porque además de absorber la humedad conserva la forma de los zapatos.

\*\*\*

Las blusas de seda deben humedecerse para plancharse.

\*\*\*

El acero se limpia muy bien frotándolo con un trapo mojado en vinagre.

\*\*\*

El jabón debe guardarse en sitio seco antes de usarlo si se quiere que dure mucho.

\*\*\*

Las manzanas se conservan frescas más de quince días guardándolas en cajas de hojalata.

**ALLA PELICULAS**

Título, «desfiladero de la muerte, El». Clasificación moral, 3, mayores de 21 años. Censura del Estado, autorizada para mayores. Nacionalidad, norteamericana. Productora, Seven Arts Production. Distribuidora, Bengala Films. Género, aventuras del Oeste. Director, Russell Rouse. Interpretes, Jeff Chandler, Susan Hayward, Jacques Bergerac. Fecha de estreno, 17-7-61, Gran Vía, Madrid. Duración, 78 minutos.

Síntesis.—Huyendo de la invasión napoleónica, un grupo de familias humildes del país vasco-francés emigra a California donde intentan vivir tranquilos el resto de sus días. Un guía americano les acompaña en la empresa. No falta la rivalidad amorosa. Vastos territorios que cruzar, donde acechan los indios. Peligros sin fin. Todo cuanto puede suceder en esta clase de películas se da cita en un guión vulgarísimo que, por la aglomeración de convencionalismos efectistas y de absurdo dramatismo, produce el efecto contrario al deseado. Diálogo pobre. Interpretación rutinaria. Fotografía con pocos planos de algún relieve. Inconveniencias de forma en una trama de acusada ingenuidad y por demás indiferente, no exenta de determinada violencia.



Automóviles.—Recambios

**RADIO AVILA**

Emisora Sindical

Programa para mañana día 24. 12,58, Apertura; 1,00 Presentación de Programa; 1,02, Hoy...; 1,07, Recuerdo de Viena; 1,20, Hoy canta... 1,30, Música y buen humor; 1,58, Guía comercial; 2,00, Compás de espera; 2,10, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Música castiza; 2,55, Canta París; 3,00, Boletín informativo; 3,05, Circuito Lagasca; 3,10, Páginas deportivas; 3,15, Contrastes; 3,20, Melodías para recordar; 3,30, Selección de boleros; 3,40, Fantasías musicales; 3,50, Música de despedida; 4,00, Cierre.

**TARDE Y NOCHE:**

7,58, Apertura; 8,00 Presentación del Programa; 8,02, El Angelus; 8,05, Música de otros países; 8,15, Canciones del nuevo mundo; 8,28, Guía comercial; 8,30, Discos dedicados; 9,00, Bailables; 9,15, Selección de operetas; 9,25, Exitos de...; 9,35, Ritmos eternos; 9,45, Voces famosas de ayer; 9,55, Guía comercial; 9,57, Compás de espera; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,15, Espacio musical; 10,25, Guía Comercial; 10,27, Violines en la noche; 10,40, Música lírica española; 11,00, Ronda Española; 11,30, Música de última hora; 12,00, Despedida y cierre.

Concesionario oficial



Ade. Portugal, 17.—Telf. 1963 AVILA

**¿Cuál es el tema...**

del 4.º Congreso Internacional de Publicidad en Europa de la International Advertising Association que se celebrará por primera vez en España? (Madrid, del 20 al 22 de septiembre), el tema, subdividido luego en más de 10 conferencias específicas y coloquios a cargo de relevantes expertos de todo el mundo, versará sobre:

**“Cooperación Internacional en Publicidad y Mercados”**

Socialmente, el Congreso estará rodeado también de los máximos homenajes de cortesía hispana a los congresistas extranjeros, quienes en unión de todos los asistentes españoles alternarán las sesiones del Congreso con un prometedor programa de recepciones, cocteles, comidas, excursiones, asistencia a fiestas típicas españolas, exhibición de folklore, etc., etc.

Esto supone para los hombres de empresa de España, la magna posibilidad de relacionarse, reunirse y conectarse (conviviendo socialmente) con relevantes personas del mundo financiero, económico y publicitario de todo el mundo comercial.

Para cualquier información sobre el programa y la asistencia al IV Congreso Internacional de Publicidad organizado por la I. A. A., dirigirse al Secretariado del mismo, en Jacometrezo, 4 y 6, Teléfono 2 21 84 10, Madrid.

(Idiomas oficiales: Español e inglés con traducción simultánea).

## La Alemania comunista completa el cierre de la "frontera" berlinesa

Un muro de hormigón de 800 metros separa ambos sectores desde la puerta de Brandeburgo a la Potsdamerplatz

BERLIN.—Los alemanes orientales han completado ayer un muro de hormigón de 800 metros de longitud a lo largo del límite fronterizo Este-Oeste, entre la Puerta de Brandeburgo y la plaza de Potsdam, el más popular de los puntos de cruce que funcionaban antes del cierre de la frontera, según ha anunciado la Policía berlinesa occidental.

Otras barreras han sido establecidas en la parte norte de la citada Puerta.

### BOICOT OCCIDENTAL AL FERROCARRIL ELEVADO

El boicot al Stadtbahn —las líneas ferroviarias, generalmente aéreas, que discurren por el interior de Berlín, una de ellas de circunvalación y la otra de Oeste a Este, y que explotan los Ferrocarriles de la Alemania oriental, aun en la parte libre de la ciudad— tiene completo éxito en el Berlín-Oeste, donde los Sindicatos han lanzado una campaña con el lema «Ni un céntimo para los campos de concentración de Ulbricht».

El lunes viajaron en los trenes de esas líneas por el Berlín occidental unos 25.000, cuando el promedio diario habitual era de 250.000. Ayer se ha reducido todavía más su número. En las estaciones del Berlín libre, numerosos sindicalistas entregan a los viajeros o presuntos viajeros trocitos de alambre con púas, para recordarles los campos de con-

## El Papa recibió a seiscientos peregrinos de Barcelona

CASTELGANDOLFO (Italia).—El Padre Santo, Juan XXIII, recibió en su residencia veraniega de Castelgandolfo a más de seiscientos peregrinos de la diócesis de Barcelona, guiados por el arzobispo-obispo doctor Modrego. Los peregrinos españoles ofrecieron al Papa una artística reproducción en madera de la Virgen de Montserrat, en cuyo célebre Santuario el Papa, entonces patriarca de Venecia, celebró la misa y permaneció una jornada.

El doctor Modrego dirigió al Papa fervientes y devotas palabras.

Juan XXIII manifestó seguidamente su complacencia al recibir a un grupo tan numeroso de españoles. Recordó que había visitado dos veces España, añadiendo que conocía muy bien las intenciones y los propósitos de estos hijos suyos a través de las palabras de su venerado arzobispo. Dijo después que viendo la imagen de la Virgen de Montserrat recordaba la emoción experimentada el día en que celebró la santa misa ante la «Moreneta», al comprobar el fervor de los españoles hacia la Santísima Virgen. Dijo a continuación que la presencia de los trabajadores le hacía recordar la reciente Encíclica «Mater et Magistra», en la que la Iglesia ha querido elegir la palabra justa sobre el valor que debe darse al trabajo humano.

Finalmente, el Padre Santo impartió su paternal bendición a todos los presentes.—EFE.

centración comunistas y las alambradas levantadas estos días por los rojos en la línea divisoria del Berlín libre.—EFE.

### SE MATA AL LANZARSE AL SECTOR OESTE DESDE UN TERCER PISO

Una mujer berlinesa oriental se ha lanzado desde el tercer piso de la casa donde vivía, radicada en el Berlín Este, a la calle, perteneciente al sector occidental de Berlín, según ha informado la Policía.

La mujer, Ida Siekmann, había lanzado antes sus documentos de identidad y algunas de sus pertenencias a la calle, y después se arrojó a la vía pública, en un aparente intento de llegar al Berlín Oeste.

Ida Siekmann falleció en la ambulancia en que era conducida al hospital.

### UN SACERDOTE, DETENIDO POR LOS ROJOS

La Policía de Alemania oriental ha detenido a un sacerdote a quien acusaron de haber aconsejado a un matrimonio cómo podía escapar a Berlín occidental, según se ha revelado hoy.

La noticia fue dada por la agencia de noticias de la Alemania comunista, que dijo que había sido detenido el padre Johannes Matuschewski, cerca de Wittenberg.

La agencia comunista también acusó al sacerdote de haber prometido ayuda al hijo del matrimonio para poder huir a Occidente.—EFE.

### LOS INGLESES HACEN MANIOBRAS EN SU SECTOR

La brigada de Infantería británica en Berlín ha realizado esta mañana un ejercicio de alerta en las calles del sector británico de la ciudad, según ha anunciado un portavoz del Ejército.

Tres mil soldados, diez tanques y numerosos coches ligeros hicieron maniobras, bajo la lluvia, durante cuatro horas.

Durante los ejercicios, algunos de los tanques «Centurión», de cincuenta toneladas, llegaron junto al monumento soviético conmemorativo

## SITUACION INTERNACIONAL

### Proximidades gratas e ingratas

Proximidades gratas son a España, Portugal y Francia. Portugal en absoluto. Francia condicionalmente. Lo sería en absoluto si el rojo en conexión íntima con la maldad universal no hubiese encontrado allí sitio para preparar sus crímenes. Hoy día las fronteras nuestras con Francia son de un relieve importantísimo para la economía y bienestar de ambos países. En la primavera pasada nuestra Embajada y Consulados en territorio galo eran un hervidero de gentes, esperando el momento de lograr el ansiado pasaporte para en su día cruzar las fronteras y adentrarse en el por muchos odiado país de Franco. En Francia, gracias a Dios, como en otros sitios, han fracasado estrepitosamente las indignas y nada caballerosas maniobras de nuestros enemigos que siguen mentirosamente afirmando en Prensa y radio—bien pagadas—que no se puede vivir en España ba-

jo el régimen tiránico del Movimiento. Y los turistas de Francia, como los de otros muchos países, se ríen de tantas mentiras, las leen sin concederlas la menor importancia, las desprecian, y con el mapa de nuestra España delante y la muy seria propaganda de nuestros Ministerios de Asuntos Exteriores e Información a favor de nuestro país, hacen su plan de viaje, preparan sus ahorros para gastárselos en nuestra Patria, la más barata en el vivir, la que goza de una paz admirable, poseyendo riquezas artísticas e históricas de primerísimo orden.

Rabien, rabien los rojos... que el francés se goza viniendo a la Patria que ellos, insensatos, envilecieron. Los francos siguen aumentando nuestro Tesoro Nacional que ellos robaron y se llevaron a Rusia y a otras partes.

## LOS REYES BELGAS, EN LEON

El Ayuntamiento de Santiago les ofreció, en recuerdo de su estancia, una reproducción del botafumeiro

LEON.—Procedentes de Galicia, y de paso para Riaño, llegaron a León, a las siete y veinticinco de la tarde, los Reyes de Bélgica, quienes se detuvieron unos minutos para admirar la catedral. Recorrieron este primer templo leonés, del que hicieron encendidos elogios. No se encontraba en él a esa hora ningún empleado ni autoridad para mostrarles la joya arquitectónica.

Tu hijo tiene una clara oportunidad de triunfar en la vida y de prepararse un porvenir mejor. Rellena con datos ciertos su instancia de beca y recuerda que a partir del 15 de septiembre se le convocará para hacer las pruebas de becario.

de la batalla de Berlín, el cual se encuentra a menos de quinientos metros de la Puerta de Brandeburgo, principal punto de cruce entre los dos sectores de la ciudad.

El canónigo don Nicanor Díaz se enteró de la presencia de los Reyes y se unió a ellos para acompañarles en la visita. Lo mismo hizo el director de la emisora de Radio Popular de León.

Las personas que se encontraban en los alrededores se dieron cuenta de la llegada de Balduino y Fabiola, que venían en automóvil, seguido de otro ocupado por familiares suyos.

En el recorrido por el templo se detuvieron en el trascoro en el momento en que los monaguillos encendían las luces del presbiterio y del resto de la catedral. Sus Majestades preguntaron por los niños monaguillos, que les fueron presentados, y les hicieron un obsequio.

Al salir del templo, el numeroso público que iba se había congregado en las cercanías de la catedral les aplaudió entusiastamente, correspondiendo los Reyes con cariñosos saludos. Después subieron a su automóvil y emprendieron viaje hacia el parador nacional de turismo de Riaño, al que llegaron alrededor de las nueve y media de la noche. Fueron allí recibidos por el presidente de la Diputación Provincial de León y gobernador civil en funciones, José Eguiaray Pallarés, y el subjefe provincial del Movimiento, Horacio Martín Gutiérrez.

Tras saludar a las personas que les esperaban se retiraron a sus habitaciones.—(Cifra).

**Terneros** Criados (sin leche) con «Papilla Lechal». Segundo Rodríguez. Avenida José Antonio, 23.

### Timo en Barcelona

BARCELONA.—Dos individuos embaucaron al vecino de Montilla (Murcia), Juan Fernández Valero y le timaron, por el procedimiento de las limosnas, 11.500 pesetas. El perjudicado no denunció el hecho, se marchó a su pueblo, recogió dinero y volvió a Barcelona. En el lugar del timo halló a uno de los timadores, al que denunció a la Policía de la Brigada Móvil. El timador denunciado, como supuesto autor del hecho, Francisco Gras Jiménez, ha pasado a disposición de la autoridad judicial. (Cifra.)

Con MONTESA llegará



—¡Con tu manera de acostarte, acabarás por estropear las sábanas...!

Agencia Oficial

MONTESA

GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.

Avda. José Antonio, 22.—Tel. 1634 y 2451